

韩国语能力考试系列丛书



# 韩国语能力考试

# 真题集

한국어능력시험 문제집

(第2回-第9回) 3级

韩国教育课程评价院 编

附赠《韩国语能力考试一月通关手记》

附赠全书真题解析、MP3光盘一张



韩国语能力考试系列丛书

TOPIK  
proficiency in Korean

# 韩国语能力考试

# 真题集

한국어능력시험 문제집

(第2回-第9回)

# 3级

韩国教育课程评价院 编

附赠《韩国语能力考试一月通关手记》

附赠全书真题解析、MP3光盘一张



外 语 教 学 与 研 究 出 版 社  
北 京

京权图字: 01-2010-4898

TOPIK Trademark ® and TOPIK Copyright © by KICE (Korea Institute of Curriculum & Evaluation) Republic of Korea.  
Originally published by IRBE (Institute for Research on Better Education), in Korea, Chinese translation copyrights arranged  
with IRBE, Republic of Korea.

### 图书在版编目(CIP)数据

韩国语能力考试真题集·第2回~第9回,3级/韩国教育课程评价院编.—北京:外语教学与研究出版社,2011.8

ISBN 978-7-5135-1126-1

I. ①韩… II. ①韩… III. ①朝鲜语—水平考试—试题 IV. ①H55-44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第 163833 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游网—外语学习 一网打尽

[www.2u4u.com.cn](http://www.2u4u.com.cn)

外研社旗下网站,打造外语阅读、视听、测试、共享的全方位平台

登录悠游网,您可以:

- 阅读精品外语读物,独有资源,涵盖广泛,学习必备。
- 观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座。
- 多元外语测试,检测外语水平和专项能力,获得外语学习方案。
- 外语资源共享,网友互动,小组讨论,专家答疑,语言学习无疑难。
- 网站推出众多精彩大礼包,可通过积分换购。

贴心小提示:

悠游网增值服务:提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出版人:蔡剑峰

责任编辑:李晓明

封面设计:孙莉明

出版发行:外语教学与研究出版社

社址:北京市西三环北路 19 号 (100089)

网址:<http://www.fltrp.com>

印刷:北京京师印务有限公司

开本:889×1194 1/16

印张:15.5 小册子:5.5

版次:2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷

书号:ISBN 978-7-5135-1126-1

定价:46.90 元(附赠 MP3 光盘一张)

\* \* \*

购书咨询:(010)88819929 电子邮箱:[club@fltrp.com](mailto:club@fltrp.com)

如有印刷、装订质量问题,请与出版社联系

联系电话:(010)61207896 电子邮箱:[zhijian@fltrp.com](mailto:zhijian@fltrp.com)

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话:(010)88817519

物料号:211260001

# 出版说明

韩国语能力考试（TOPIK）是韩国教育人力资源部主办，韩国国立国际教育院主持实施的旨在测评外国学生韩国语学习水平、为外国人在韩国学习和就业提供语言能力评估的考试。随着中韩两国在文化、教育、经济等领域交流迅速扩大，韩国语能力考试（TOPIK）受到人们关注的程度也越来越高，该考试自 1998 年开始在中国举办以来，每年的考生人数成倍增加。为适应考试需要，从 2006 年起试题从六种（1 级—6 级）变更为三种（初级、中级、高级）。自 2007 年开始，考试次数由每年一次增加为每年二次。

为帮助广大考生全面学习，迎接新一年的韩国语能力考试，外语教学与研究出版社策划出版了韩国语能力考试系列丛书。本丛书涵盖应试宝典系列（《韩国语能力考试语法大纲·真题解析和实战训练》等）、实战系列（《韩国语能力考试模拟试卷》、《韩国语能力考试真题集（第 2 回—第 9 回）》等）、单项强化训练系列（《韩国语能力考试必备词汇·语法》、《韩国语能力考试必备写作》、《韩国语能力考试必备阅读》）、应试教程系列（《韩国语能力考试一本通》等），为考生应试提供全面解决方案。

真题集收录了从 1998 年至 2005 年以来的 8 套真题，并由资深的韩国语教师针对考试题目进行深入解析，整理了考试中经常出现的语法点和惯用型，对于容易误选和错选的题目进行了详细说明。建议广大考生可以先做真题，然后参考解析部分的说明，找出自己知识链中的薄弱环节，有针对性地准备考试。同时，每套真题后还提供了配套的听力原文，便于考生练习使用。在本书的最后，附有一套真题答题卡，可以在最后阶段进行模拟练习时使用。

本书具有极强的针对性，特别适用于参加韩国语能力考试（TOPIK）的考生考前训练使用，同时也可作为高等院校相关专业师生的教学参考资料。

外语教学与研究出版社

2011 年 5 月



# 한국어능력시험 안내

이 내용은  
TOPIK한국어능력시험에 관한  
일반적인 안내입니다.  
시험일자 및 응시안내 등 자세한 사항은  
홈페이지(<http://www.topik.go.kr>)를  
참조하시기 바랍니다.



# 韩国语能力考试指南

## 1. 韩国语能力考试是什么？

韩国语能力考试是由韩国国立国际教育院主持施行的一项考试，旨在确立韩国语教育机构的进修课程及教育评价方法的标准；为韩国语非母语的外国人和海外韩侨指引韩国语学习方向，促进韩国语的推广，测试应试者的韩国语应用能力，并以此作为留学和就业的依据。

## 2. 应试对象

韩国语非母语的外国人及海外韩侨

- ① 韩国语学习者；
- ② 有意到韩国大学留学的人士；
- ③ 有意到韩国企业及公共机构就业的人士。

## 3. 考试时间

每年两次（4月中旬和9月中旬），每个国家（地区）的考试日期会公布在韩国语能力考试网页（<http://www.topik.go.kr>）上。

## 4. 考试的类别

一般韩国语能力考试（Standard TOPIK, S-TOPIK）

——对加强韩国文化理解及留学等学术方面所需要的韩国语能力的测定、评价

## 5. 评价方法

- ① 考试种类：3种（初级、中级、高级）
- ② 等级评价：6个等级（1级-6级）

考试种类	初级		中级		高级	
评价等级	1级	2级	3级	4级	5级	6级
等级评定	根据考试成绩来评定所参加考试的等级					

### ③ 问题构成

板块	词汇·语法	写作		听力	阅读
类型	客观题	客观题	主观题	客观题	客观题
分数分配	100	60	40	100	100
问题数量	30	5~7	10	30	30



#### ④ “写作”主观题（作文）的评价范围

评价范围	评价内容
内容及扣题	能否恰当涵盖所要求的内容并且紧扣题目来叙述
文章的展开结构	能否通过恰当地利用段落构造和话语设置来形成严谨的文章结构
语言使用	词汇使用是否准确、恰当
	语法使用是否准确、恰当
	文字是否符合拼写法的要求
社会语言学的格式	作文的体裁等是否符合正确的格式

#### ⑤ 问题类型

出题类型：2种（A型、B型）

客观题：选择题（4选1型）

主观题（写作）

- 完成句子、段落，写句子、段落：4 ~ 6道题

- 作文（初级 150 ~ 300字，中级 400 ~ 600字，高级 700 ~ 800字）：1道题

### 6. 考试时间

种类	等级	第一部分	第二部分	备注
		词汇·语法/写作	听力/阅读	
一般韩国语 (S-TOPIK)	初级	09:00 ~ 10:30 (90分钟)	11:00 ~ 12:30 (90分钟)	● 上午（初级、高级） ● 下午（中级）
	中级	14:00 ~ 15:30 (90分钟)	16:00 ~ 17:30 (90分钟)	
	高级	09:00 ~ 10:30 (90分钟)	11:00 ~ 12:30 (90分钟)	



## 8. 各等级评价标准表

等级评价		评价标准
初级	1级	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 能够表达日常生活所需要的基本语句，如自我介绍、购物、点菜等，表达个人话题和一般话题，如个人、家庭、爱好、天气等。</li> <li>- 掌握约800个常用词，使用与之相应的语法造出基本句子。</li> <li>- 理解并编写简单的日常会话和应用文。</li> </ul>
	2级	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 能具有打电话、请求等日常生活所需要的 language 能力和利用邮局、银行等公共设施的能力。</li> <li>- 掌握1,500~2,000个单词，并运用这些单词表达熟悉的话题。</li> <li>- 区分运用正式或非正式场合的语言。</li> </ul>
中级	3级	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 在一般生活和工作层面上自由运用韩国语进行交流，在多种场合中表现出基本的语言交际能力。</li> <li>- 除了熟悉的话题之外，还对社会上的热门话题有所了解并以文章为单位表达出来。</li> <li>- 将口语和书面语区分出来，并区别使用。</li> </ul>
	4级	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 具有利用公共设施的能力、维持社会交际的语言能力和一般业务能力。</li> <li>- 理解电视新闻和报纸上的简单内容，能够比较透彻地理解并谈论一般社会性话题和抽象性话题。</li> <li>- 应用日常惯用语，在了解韩国文化的基础上，理解社会、文化等内容。</li> </ul>
高级	5级	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 具备用韩国语在专业领域研究和担任业务的能力。</li> <li>- 对政治、经济、社会、文化等不熟悉的话题都有所了解。</li> <li>- 根据正式或非正式场合区别使用口语和书面语。</li> </ul>
	6级	<ul style="list-style-type: none"> <li>- 能在专业方面比较流利地表达意见。</li> <li>- 对政治、经济、社会、文化等不熟悉的话题有所了解并使用。</li> <li>- 虽未能达到母语使用者的水平，但在语言表达能力上不感到困难。</li> </ul>

# 韩国语能力考试一月通关手记

北京新东方学校 马丽娜

邮箱: yaonalinda@yahoo.com.cn

博客: http://weibo.com/linalinda

新一年的韩国语能力考试来临了。随着中韩两国交往的日益深入和韩国语能力考试的日渐成熟，韩国语能力考试的证书已经成为众多学子赴韩留学申请时必不可少的证明资料了。如何能够有效地通过考试？特别是在时间紧迫的情况下，怎样才能合理地安排学习时间、发挥自身的最大潜力获得满意的成绩？这些应该是很多学生在此刻最想要解决的问题。在执教新东方中级和高级韩国语能力考试班的过程中，几乎每一次，我都会被学生问到这些问题。为了帮助备考的广大考生，我特意制定了“韩国语能力考试一月复习计划”，请大家配合外研社出版的真题系列，在宏观和微观两方面双管齐下，按照计划有条不紊地安排自己的复习。一个月的时间不算长，但是只要坚持，就可以创造奇迹。每个班都有学生因为执行了这个复习计划而在考试中获得成功，我相信，你也会是这样的学生！

## 一月复习计划：

第一周	
第1天-第3天	完成第2回韩国语能力考试真题，复习课本知识
第4天-第6天	完成第3回韩国语能力考试真题，复习课本知识
第7天	整理，复习一周的学习要点

### 提示

第一周是进入考试复习阶段的热身期。大家可以在3天里完成一套题。每套题共四个部分（词汇·语法、写作、听力、阅读），大家可以一个时间段完成一个部分，每部分的完成时间不要超过一个小时。做完题以后，可以参考后面的答案和解析，对自己出错的地方进行分类整理。特别是听力，要反复听，对一些难句、长句，可以选择背诵。每天复习结束后，要将以前学过的课本再进行回顾，温故而知新。

第一周大家做题不要贪多，要对每套试题进行认真分析，找出里面的生词和语法，避免出现重复失误。核心的语法点和词汇会在考试中重复出现，我们要保证效率，而不是单纯地追求做题的数量。最后一个月了，大家心里都会有些着急，但欲速则不达，请同学们一定克服焦虑情绪，扎实地安排自己的复习。

从本周开始，我建议大家专门拿出一个笔记本，每天记录生词、不熟悉的语法点和做题中出现的错误，每天进行复习。

## 第二周

第1天-第2天	完成第4回韩国语能力考试真题，复习课本知识
第3天-第4天	完成第5回韩国语能力考试真题，复习课本知识
第5天-第6天	完成第6回韩国语能力考试真题，复习课本知识
第7天	休息

### 提 示

第二周每两天完成一套题。考题分为两部分：词汇·语法和写作、听力和阅读。大家可以每天上午完成一个部分，下午进行整理和分析。每部分尽量在规定时间内完成。如果超时，请记录下自己超过的时间和在哪些地方耗时较多，分析原因，尽快解决。

在第二周，复习以前学过的课本知识，要与考题练习同步进行。在前两周，我们要完成对课本的总复习。

听力是中国学生的弱项，除了知识的原因外，长时间听录音后出现的走神现象也容易导致失分。为了解决这个问题，我们需要在较长的时间段里练习听力。这一周，每天的听力练习时间应保持在40分钟左右，并且要练习边听边做笔记，记录要点。如果出现走神，请不要责备自己，迅速集中精神，听好后面的内容。

如果这两周你都严格按照计划进行，那么在本周的第7天，请大家给自己一个放松的时间，出去走一走，换换心情。不要吝啬休息的时间，文武之道，一张一弛。只有休息好了，才能让自己更有效地投入到学习中去。未来两周会更辛苦，给自己充好电，准备出发吧。

## 第三周

第1天	完成第7回韩国语能力考试真题
第2天	整理第7回韩国语能力考试真题
第3天	完成第8回韩国语能力考试真题
第4天	整理第8回韩国语能力考试真题
第5天-第6天	整理并复习学习要点
第7天	休息

### 提 示

从这一周开始，我们要进入与考试对接的状态。这一周还是每两天一套题。但是要求大家每天完成一套题，并且按照正式考试要求的时间来完成。比如，考试时间是上午9点到12点，那么我们的做题时间也要放在9点到12点这一时段。让我们的大脑适应考试并且在这一时段形成兴奋点，保证自己正常发挥，最好超长发挥。

我们已经做过了5套以上的真题，一定会有一些经常出错的语法点。在这一周，我们要着手解决这些问题。

每天保证50分钟的听力练习时间。只有练习的时间超过考试时间，才能更好地克服走神现象。

### 第四周

第1天-第2天

整理第2回-第8回韩国语能力考试要点

第3天

完成第9回韩国语能力考试真题

第4天

整理第9回韩国语能力考试真题

第5天

复习做错的题目，调整身心，迎接考试

### 提 示

这一周的重点在于整理并复习做过的练习题，要将自己容易出错的地方单独整理，加强记忆。将最后一次能力真题当作实战，关闭手机，不随便走动。结束之后，先要总结技术性的问题，如时间的分配是否合理、考试之前的心理准备是否全面等，然后再整理相关知识点。

每天保证60分钟的听力练习。

## 中级考试核心语法：

通过许多学生的反馈，我们发现：许多知识点，学生并非不会，而是不够熟练，在时间充足的情况下，正确率很高。但是考试的时间有限，在有压力的情况下，许多同学出现了不该出现的错误。而通过观察历年考题，我们也可以发现：在韩国语能力考试中，更多的是在认知层面上对语法进行考核，因此要求大家能够认识一个语法点、辨别这一语法点与其他形态或意义相似的语法点的区别。所以如何能够迅速认出某一条语法并在头脑中马上反应其含义，是我们在应试方面要考虑的问题。因此为了帮助大家更快更好地记忆，下面的每条语法只收录了其最基本的含义。但是注意：这仅仅是为了考前的快速复习，在你有时间的时候，一定要认真整理

每一条语法，特别是语法在应用时的各种形态变化。这是同学们学习中的弱项，但也是评价韩国语能力的一个重要方面。

下列语法，建议大家每天看一遍，同时配合真题练习，力争在看到题目的四个选项时能够迅速分辨其含义。

-거든	表示假设或条件，与“-면/으면”近似，常与共动形、祈使形或表示推测的语法结合使用。不能用于一般陈述句。  注意：终结词尾-거든(요)表示针对提问或所谈内容，说话人发表对某事的见解、看法或表示原因等。
-고 말고(요)	“当然……”，常用于口语，表示对前面事实的强烈肯定，如：좋고 말고(요) -当然好啦。
-고 말다	表示结局或动作最终完成。
-고자	表示目的或意图，与“-려고”近似。
-곤 하다	表示经常做某事。
-기 마련이다	表示必然性。
-기가 무섭게	表示马上做某事，“一……就……”。
-기는 하지만	-기는 하다是对前面动词或形容词的强调，后面加“-지만”表转折，相当于汉语的“……是……但是……”，如：좋아하기는 하지만-喜欢是喜欢。
-ㄴ/은 채	表示保持前面的状态做后面的动作。
-나/으나	表示转折。
-나마나/으나마나	表示无论怎样做，后面的结果都不会改变。
-느라고	表示原因，因为做前面的事情而付出后面的代价，前后主语必须一致。
-는 바람에	表示原因。主要用于否定、消极的情况。
-다가	表示某种行为或状态中断，转入另一行为或状态。
-다가 보면	表示在做某事的过程中出现了新情况，后面常接“-ㄹ/을 것이다”等形式。
-다가 보니(까)	表示在做某事的过程中出现了新情况，后面常接过去时态。
-다가는	1. 表示某种行为或状态中断，转入另一行为或状态，是“-다가”的强调形。 2. 表示如果继续前面的动作或状态，会出现不好的结果。

-다시피	1. 和“알다, 보다, 느끼다”等搭配, 表示“正如……”。如: 아시다시피 -如您所知/보시다시피-如您所见。 2. 和一般动词连用, 表示和前面的行为差不多。
-더라도	表示假定或让步, 相当于汉语的“即便”、“就算”。
-도록	表示程度或目的。
-든지	无论……
-든지 말든지	无论……, 还是不……, 表示结果并不会改变。
-ㄹ/을 겸	表示顺便做某事。
-ㄹ/을 리가 없다	没有……的道理, 不会……。
-ㄹ/을 수록	表示“越来越……”。常见搭配: -(으)면 -ㄹ/을 수록
-ㄹ/을 정도로	表示“……的程度”。
-ㄹ/을 뻔하다	表示“差点儿……”。
-ㄹ/을 지경이다	表示到了某种地步或处境, 常用于不好的情况。
-려다가/으려다가	是“-려고/으려고 하다”和“다가”的结合, 表示“原打算做某事, 后面却出现了新的情况”。
-로/으로 인하다	表示原因, 常用于书面语。
-를/을 통하다	通过……
-며/으며	表示并列、顺承, 与“-고”相似, 比“-고”更正式。
-면서/으면서	1. 与动词连接, 表示“一边……一边……”之意。 2. 与形容词连接, 表示同时具备两种属性。
-므로/으로	表示原因, 主要用于书面语。
뿐	只, 仅。常用形: 名词+뿐; 动词/形容词 + -ㄹ/을 뿐이다 只是, 仅仅……; 动词/形容词 + -ㄹ/을 뿐만 아니라 不仅……而且……
-아/어/여 내다	强调前面动作的完成。
-아/어/여 놓다	强调前面动作完成后的状态持续。
-아/어/여 버리다	强调前面动作完全、彻底结束。
-아/어/여 봤자	“即便, 就算”, 但后面的结果不会改变。
-았/었/였더라면	表示对前面已经发生的情况进行假设, 相当于汉语的“若(那时)……的话”。
-에 따라	根据, 随着。
-자마자	相当于汉语的“一……就……”。

## 常见助词

助词一般添加在名词、代词或部分副词后。

-나마/이나마	表示对前面内容不是非常满意，但是就当时的情况来看还可以，相当于汉语的“哪怕是……即便是……”。
-대로	表示“按照”之意。常用形：名词+대로，如：약속대로-按照约定；动词+ㄴ/은/는대로，如：시킨대로-按照吩咐。
-라도/이라도	表示让步。
-로서/으로서	表示地位、资格、身份等，如：대통령으로서-作为总统。
-로써/으로써	表示方法、手段、工具、材料等。 注意：“-로서/으로서”和“-로써/으로써”都可以用“-로/으로”来替换。“-로/으로”可以表示方式、方法、途径、方向、工具、材料、身份、原因等。
-마저	“连……都”，用于消极、否定情况。
-만큼	表示程度，如：하늘만큼 땅만큼-比天高，比地深。
-만하다	表示在大小、数量上相似，相当于汉语的“和……差不多”。
-밖에	表示“除了……”之意。
-야말로/이야말로	表示强调。
-에다가	再加上。
-은/는커녕	相当于汉语的“别说……就连……都”，如：밥은커녕 물도 못 마셨어.-别说是吃饭了，就连水也没喝到。
-조차	“就连”、“甚至”，用于否定、消极情况，表示连最基本的、最差的都不行的感觉。
-치고	表示判断的标准，相当于汉语的“作为……”。

## 核心词汇

### 名 词

견해 见解，观点

결과 结果

경쟁 竞争

경험 经验，经历

계급 阶级

계산 结算，计算

고객 顾客

관심 关心

관점 观点

내용 内容

능력 能力

단련 锻炼，磨练

단절	断绝, 中断	대상	对象	모험	冒险
바탕	背景, 根底	보람	意义	비결	秘诀
생각	想法, 思想	설명	说明	성능	性能
소원	愿望	실현	实现	영향	影响
예산	预算	위험	危险	의견	意见
의무	义务	의식	意识	의지	意志
이해	理解	탐험	探险	효과	效果

## 形容词

각박하다	刻薄的	거만하다	骄傲的, 高傲的
겸손하다	谦虚的	까다롭다	麻烦的, 挑剔的
냉정하다	冷淡的	너그럽다	宽容的
다양하다	多样的	똑똑하다	聪明的
뚜렷하다	清楚的, 明显的	뛰어나다	出众的
무뚝뚝하다	生硬的, 冷漠的	번거롭다	麻烦的, 繁琐的
복잡하다	复杂的	부지런하다	勤劳的
분명하다	分明的, 清楚的	상쾌하다	爽快的, 舒畅的
섭섭하다	遗憾的, 留恋的	솔직하다	直接的, 直率的
수수하다	平凡的, 纯朴的	순진하다	纯真的, 天真的
시끄럽다	吵闹的	신중하다	慎重的
안타깝다	难过的, 遗憾的	얌전하다	文静的, 温顺的
어수선하다	乱的, 烦的	엄청나다	巨大的, 格外的
영리하다	伶俐的	유사하다	类似的
적당하다	适当的	조급하다	急躁的
쾌적하다	舒服的, 痛快的	쾌활하다	快活的
통쾌하다	痛快的	평범하다	平凡的
한적하다	闲寂的, 安静的	화려하다	华丽的
확실하다	确定的		

## 动 词

갚다 偿还, 报答	개발하다 开发
검사하다 检查	검증하다 验证
검진하다 诊察	검토하다 检查, 研讨
기부하다 捐献	기억하다 记住
기여하다 贡献	기울이다 贯注, 倾注
기증하다 捐赠	깨닫다 理解, 领悟
나타나다 出现	낭비하다 浪费
담당하다 担当, 担任	마련하다 准备
모으다 聚集, 收集	보관하다 保管
비교하다 比较	비롯하다 以……为首, 始于……
상승하다 上升	생산하다 生产
선발하다 选拔	수집하다 收集
승진하다 升职, 晋升	쌓다 堆积
알아보다 了解, 知道	예방하다 预防
일치하다 一致	입사하다 加入公司
저장하다 储藏	전달하다 传达
전망하다 展望	절약하다 节约
접수하다 接受, 采纳	제출하다 呈交, 交出
좌우하다 左右	증가하다 增加
짐작하다 估量, 推测	참석하다 参加
추측하다 推测	포함하다 包含, 包括
표현하다 表现	하락하다 下落, 下跌
해석하다 解释, 分析	허락하다 允许, 许可

## 副 词

간신히 好不容易地, 艰难地	겨우 勉强, 仅仅, 才
과연 果然	그저 只, 仅
더구나 再加上	도대체 到底, 究竟

도리어 反而	도무지 完全，根本
도저히 无论如何	마침내 终于
막 胡乱；刚刚	무려 足有
비로소 才	스스로 自己，自动
어차피 反正	여지로 勉强，硬要
오로지 只，只是	요컨대 总之
우선 首先	의외로 意外地
일단 首先，一旦	잔뜩 满满地
저절로 自然地，自然而然地	쭉 一口气，一直
차츰 渐渐，逐渐	푹 充足地，痛快地
함부로 胡乱地	

## 俗语和惯用语

对于俗语和惯用语，大家平时要多多积累。考试中如果出现不认识的表达方式，不要慌乱，因为中级试题出现的俗语和惯用语大多能够从字面的含义推断出来。而且很多与汉语的比喻方式也是相同的，静下心来，推敲一下，很多也就迎刃而解了。

请大家先通过单词含义来推测下列俗语、惯用语的意义。

- 가는 말이 고와야 오는 말이 곱다.  
去有好言，来有好语。
- 그림의 떡.  
画中之饼。看得见，吃不着。
- 남의 떡이 더 커 보인다.  
别人的年糕看起来更大。别人的总是好的。
- 누워서 떡 먹기.  
躺着吃年糕。比喻易如反掌。
- 눈 감아 주다.  
睁一眼，闭一眼。